

DIN ISO 639:2026-08 (D)

Code für Einzelsprachen und Sprachgruppen (ISO 639:2023)

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort.....	4
Nationaler Anhang NA (informativ) Hinweise.....	6
Vorwort.....	7
Einleitung.....	9
1 Anwendungsbereich.....	11
2 Normative Verweisungen.....	11
3 Begriffe.....	11
3.1 Begriffe mit Bezug auf Sprache und Einzelsprachen.....	11
3.2 Begriffe mit Bezug auf sprachliche Variation und Sprachvarietäten.....	13
3.3 Begriffe mit Bezug auf Arten von Einzelsprachen, die der Sprachcodierung unterliegen.....	14
3.4 Begriffe mit Bezug auf Sprachgruppen, die der Sprachcodierung unterliegen.....	16
3.5 Begriffe mit Bezug auf die Sprachverwendungsmodalitäten.....	17
3.6 Begriffe mit Bezug auf schriftliche Wiedergabe von Einzelsprachen.....	18
3.7 Begriffe mit Bezug auf Sprachcodierung und Benennen von Sprachen.....	18
4 Sprachliche Variation und grundlegende Begriffe zur Identifikation und Kategorisierung von Einzelsprachen.....	21
4.1 Allgemeines.....	21
4.2 Sprachliche Variation.....	21
4.2.1 Kriterien und Dimensionen der sprachlichen Variation.....	21
4.2.2 Identifikation und Typen von Einzelsprachen und Sprachgruppen.....	23
4.3 Einzelsprachen und Schriftkonventionen.....	25
5 Der ISO-639-Sprachencode.....	25
5.1 Einführung in den ISO-639-Sprachencode.....	25
5.2 Sets von Sprachkennungen.....	25
5.3 Sprachcodeelemente und ihre strukturellen Bestandteile.....	26
5.4 Sprachkennungen.....	26
5.5 Sprachenreferenznamen.....	27
5.6 Sprachennamen auf Englisch und Französisch.....	27
5.7 Codeelementbereiche und Sprachkennungen für den lokalen Gebrauch.....	28
5.7.1 Typen von Codeelementbereichen.....	28
5.7.2 Codeelementbereich von Einzelsprach-Codeelementen.....	28
5.7.3 Codeelementbereich von Makrosprach-Codeelementen.....	28
5.7.4 Codeelementbereich von Sprachgruppen-Codeelementen.....	29
5.7.5 Codeelementbereich von Sonder-Codeelementen.....	29
5.7.6 Sprachkennungen für den lokalen Gebrauch.....	30
5.8 Pflege des Sprachencodes.....	30
5.8.1 Grundregeln für die Pflege des Sprachencodes.....	30
5.8.2 Tätigkeiten zur Pflege des Sprachencodes.....	30
5.9 Übernahme von Sprachcodeelementen in andere Normen.....	31
6 Kriterien für die Sprachcodierung und das Benennen von Sprachen.....	32
6.1 Bei der Sprachcodierung und dem Benennen von Sprachen zu berücksichtigende Informationen.....	32
6.1.1 Relevante Referenzquellen.....	32

6.1.2	Für das Identifizieren und Benennen von Einzelsprachen und Sprachgruppen erforderliche Informationen	33
6.2	Eignung für die Sprachcodierung	34
6.2.1	Eignung einer Einzelsprache für die Sprachcodierung	34
6.2.2	Eignung einer ausgestorbenen oder historischen Sprache für die Sprachcodierung	35
6.2.3	Eignung einer konstruierten Sprache für die Sprachcodierung	35
6.2.4	Eignung einer Sprache für die Codierung als Makrosprache	35
6.2.5	Eignung einer Sprachgruppe für die Sprachcodierung	36
6.2.6	Kriterien für die Eignung von Einzelsprachen für die Sprachcodierung in Set 2	36
6.3	Grundsätze für die Zuweisung von Sprachenreferenznamen	37
6.4	Bildung, Disambiguierung und Darstellung von Sprachenreferenznamen	37
6.4.1	Regeln für die Bildung von Sprachenreferenznamen	37
6.4.2	Regeln für das Disambiguieren von Sprachenreferenznamen	38
6.4.3	Regeln für die Darstellung von Sprachenreferenznamen	40
6.5	Regeln für die Auswahl, Bildung und Darstellung von Sprachennamen auf Englisch und Französisch	40
6.6	Empfehlungen für die Auswahl, Bildung und Angabe von Sprachennamen in anderen Sprachen als Englisch und Französisch	41
7	Anwendungsgebiete	42
8	Kombination von Sprachkennungen mit anderen Kennungen	43
8.1	Kombination von Sprachkennungen mit anderen genormten Codes	43
8.2	Kombination von Sprachkennungen mit der Normenreihe ISO 3166	44
8.3	Kombination von Sprachkennungen mit ISO 15924	44
8.4	Kombination von Sprachkennungen mit Indikatoren für eine Sprachmodalität	45
8.5	Format von Codekombinationen	45
	Anhang A (normativ) Erklärende Darstellung des ISO-639-Sprachencodes	46
A.1	Organisation der Sprachcodeelemente aus unterschiedlichen Sichtweisen	46
A.2	Sprachcodeelemente und ihre Sprachkennungen	46
A.2.1	Sprachcodeelemente mit einer oder mehreren Sprachkennungen	46
A.2.2	Teilmenge verschiedener 2B- und 2T-Sprachkennungen in Set 2	48
A.3	Einzelsprachen und Sprachgruppen, die durch verschiedene Sets von Sprachkennungen abgedeckt werden	49
	Anhang B (informativ) Internationale Agentur zur Pflege des ISO-639-Sprachencodes	51
	Literaturhinweise	52

Bilder

Bild A.1	— Einzelsprachen und Sprachgruppen, die durch verschiedene Sets von Sprachkennungen abgedeckt werden	50
----------	---	----

Tabellen

Tabelle A.1	— Beispiele für Sprachkennungen, die in verschiedenen Sets enthalten sind	47
Tabelle A.2	— Voneinander abweichende 2B- und 2T-Sprachkennungen in Set 2	49